



大会

Distr.: General
6 November 2014
Chinese
Original: English

第六十九届会议

议程项目 118

振兴大会工作

2014 年 10 月 29 日芬兰常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函转递 2014 年 6 月 26 日和 27 日在纽约州曼哈塞特格林特里举行的、有多国常驻联合国代表出席的加强大会问题务虚会总结(见附件)。会议由芬兰常驻联合国代表团与大会主席办公室及大会和会议管理部密切合作组织。

本次务虚会是连续举行的第四次会议，大会第六十六届会议主席纳西尔·阿卜杜勒阿齐兹·纳赛尔和第六十九届会议总务委员会的当选成员出席了务虚会。第六十八届会议主席的代表和第六十九届会议当选主席的代表、第六十八届会议期间振兴大会工作特设工作组共同主席以及联合国秘书长办公厅主任也出席会议。

与会者讨论了大会的作用和地位以及为重振大会工作和改进大会工作方法所作的努力，目的是找出能够加强大会的各种要素。

具体而言，与会代表审议了为实现这一目标可以采取的各种实质性措施，并一致认为这些措施可以有效促进当前有关振兴大会工作的讨论。

此外，总务委员会新成员通过务虚会有机会熟悉大会的工作方法，并总结经验教训、参考最佳做法。

所附报告根据查塔姆大厦规则编写。

请将本函及其附件作为大会第六十九届会议项目 118 的文件分发给荷。

芬兰常驻联合国代表

大使

卡伊·于尔根·米卡埃尔·绍尔(签名)



2014 年 10 月 29 日芬兰常驻联合国代表给秘书长的信的附件

建设一个更强有力的大会：高级别务虚会

2014 年 6 月 26 日和 27 日，纽约州，曼哈塞特，格林特里

总结和行动纲领

导言

2014 年 6 月 26 日和 27 日，芬兰常驻代表团在纽约州曼哈塞特格林特里组织了主题为“建设一个更强有力的大会”的务虚会，这是连续第四年举行此类会议，目的是促进振兴大会工作。6 月 26 日，大会第六十九届会议总务委员会新成员，以及离任和新任主席的代表，参加了务虚会，听取了大会第六十六届会议主席所作的晚宴主旨发言，以及斯洛伐克常驻代表兼第六十八届会议期间振兴大会工作特设工作组共同主席的讲话；之后，举行了一次答问。6 月 27 日，上午又有陈述和简报，随后进行了互动式意见交流。务虚会与与会者收到了一份概念说明以及第六十九届会议全会工作方案草案，还有附加说明的暂定项目表。

2014 年 6 月 26 日，星期四，主旨发言

大会第六十六届会议主席纳西尔·阿卜杜勒阿齐兹·纳赛尔在 6 月 26 日晚上举行的晚宴上作了主旨发言。首先，纳赛尔先生强调了大会作为联合国内主要民主机制的作用，及其因而成为联合国最有力机构的潜力。纳赛尔先生从大会第六十六届会议期间所吸取之经验教训的角度发言，强调至关重要的是，在今后 12 个月期间，大会审议并参与从气候变化到和平与安全的一系列问题，指出许多人没有可藉以保护的其它庇护地点。纳赛尔先生在主席任期内，不得不将注意力集中于所有这些问题，以及经济及金融危机和联合国改革。纳赛尔主席具体谈及安全理事会改革问题时，回顾在他主持下举行了几轮政府间谈判，结果，就此问题召开了两次务虚会，一次在纽约长岛，另一次在多哈。同时，他与秘书长联袂访问索马里和利比亚，这突出说明此两位行政首长之间关系的重要性。令人遗憾的是，在大会其他届会期间，缺乏协调，对礼宾程序不够尊重，有可能对本组织工作造成消极影响。在这方面，有必要向大会主席办公室提供所需的资源。在芬兰支持下，调解及和平解决争端成为第六十六届会议期间的主要议题之一。另一个主要议题是可持续发展；纳赛尔主席回顾指出，他发挥其全部的政治影响力，以支持联合国可持续发展大会及其成果文件——《我们希望的未来》。他指出，国际社会所需的资源日益短缺，影响了联合国应对世界许多地区(从中非共和国到南苏丹、从叙利亚到伊拉克)不安全情况加剧的能力。最后，他指出，他目前作为不同文明联盟高级代表，致力于继续促进相互尊重，以此促进应对全球挑战。

随后，斯洛伐克常驻代表兼振兴大会工作特设工作组共同主席弗兰蒂谢克·鲁日奇卡发言。鲁日奇卡先生强调必须重视联合国因大会具有包容性而有了

特别意义，展望联合国很快就要纪念成立 70 周年，称大会具有令人骄傲的历史，并继续成功地运作。他特别强调 21 世纪所涌现出的、以及将继续涌现出的新型威胁，如气候变化等；称处理这种现象需要协作，因为任何一个国家都不能独自抗御天灾。在此背景下，联合国目前制定可持续发展目标的工作就尤为重要。鲁日奇卡先生称，振兴大会工作有不同方面，包括政治、行政和预算方面，但他指出，现在是达成共识、大胆采取行动的时候了。鲁日奇卡先生说，第六十九届会议期间，他将出任行政和预算问题咨询委员会(第五委员会)主席；他问：为提高联合国效率和效力，还可以采取哪些其他措施？

讨论

在随后的互动式讨论中，大家向发言者提出了若干问题，包括：本组织的成员是否充分利用了大会？一位讨论者提出了大会主席任期的问题，认为现行的一年任期太短，联大主席来不及熟悉大会的工作方法与成员进行广泛协商；因此，考虑延长任期，并改善其资源，应该成为讨论的重点。同时，另一位与会者指出，这一问题并未占有显著位置，在特设工作组第六十八届会议期间的工作中，从未提起过。与会者还强调指出，机构记忆的最好的来源在于从准备离任的主席向继任主席平稳过渡，这正是本次务虚会的目标之一。另一位讨论者提出，振兴大会工作是一个政治意愿的问题，并指出，大会不太擅长向外部世界宣传其工作，尽管它值得骄傲之处甚多。在这方面，大家着重指出，大会一般性辩论作为能把世界各国国家元首和政府首脑汇聚一堂的唯一论坛，具有独特地位。另一位与会者认为，各政治集团应更多地考虑以下问题：如何更好地利用大会权力，并支持增强大会的力量？

2014 年 6 月 27 日，星期五，开幕词

6 月 27 日星期五上午会议开始时，先由芬兰常驻代表亚尔莫·维纳宁致欢迎辞并总结了前一天第六十六届会议主席所作的开幕词和斯洛伐克常驻代表兼特设工作组共同主席所作的发言。总结之后，又连续进行两个专题部分，题为“对大会工作的反思”和“振兴大会工作”。

在“对大会工作的反思”主题下，第六十九届会议当选主席的代表以及第六十八届会议主席的代表发了言。在“振兴大会工作”的主题下，务虚会与会者听取了泰国常驻代表和冰岛常驻代表兼大会关于加强和增进人权条约机构体系有效运作的政府间进程特设工作组共同主席所作的简报。在每个部分下所作的发言之后，都进行了讨论。在休会之前，务虚会与会者还听取了秘书长办公厅主任的发言。最后，芬兰常驻联合国代表发了言。

对大会工作的反思

在第一个专题部分开始时，阿瑟·卡费罗大使代表第六十九届会议当选主席发言，强调大会新旧主席之间平稳过渡的重要性，并特别感谢第六十八届会议主席约翰·威廉·阿什，感谢他的办公室在这方面所表现出的合作态度。即将举行

的届会十分重要，将为纪念联合国成立七十周年和起草 2015 年后发展议程铺平道路，此种合作因而意义更为重大。注意到自本组织成立以来，世界发生了巨变，大会及其主席的作用随之发生变化；人们的期望也变了。要找到有效解决国际社会所面临的诸多问题的办法，就需要进一步加强大会的关键作用。在这方面可以解决的问题包括：决议得不到执行、大会工作缺乏可见度、加强机构记忆的重要性、人们认为有关方面僭越大会的任务规定，以及提供给主席的资源。因此，如同第六十九届会议主席当选致辞中所列的其他问题一样，振兴大会工作仍将是他的优先事项；上述问题有：2015 年后发展议程、气候变化、联合国与区域和次区域组织之间的合作、和平解决争端、两性平等和增强妇女权能以及不同文明联盟等。

第六十八届会议主席办公室副主任诺埃尔·辛克莱大使分享了从本届会议中汲取的经验教训，从一开始就指出大会工作量有了历史性的重大增加，这从以下两方面可以看到很明显：大会议程上的项目从 1980 年的 120 项增加到 2014 年的 170 项；大会主要会期现在经常拖到 12 月 24 日之后。主席需要准备好采取出乎常理的主动行动，以便利大会的工作。与此同时，大会主要会期的结束已成为每届会议另一重要部分的开始，这就说明有必要进一步改善工作方法，特别是就预算过程而言。在这方面，辛克莱先生提出，把预算列入第五委员会议程之首，或举行特别会议加以审议——这一点也许是值得考虑的。举行专题辩论，给会员国带来了负担。办公室副主任特别强调主席决心在第六十八届会议期间处理改革问题，从振兴大会工作到改革安全理事会。至于后者，他说，重要的是，安理会要更好地反映当今世界。关于前者，他强调说，一个要素在于与秘书长结成强有力的合作关系，他称这是不可或缺的。这包括主席办公室依靠秘书处(特别是大会和会议管理部)在机构记忆方面提供的支持，离开了这一支持，大会主席就不能有效履行职能。在这方面，辛克莱先生指出，当选主席是在形势复杂的背景下就职的，各种形势皆有其立法和谈判史。最后，他再次强调，一般而言，大会的中心地位、活力和普遍性，突出显示了大会的重要性；大会每年一度的一般性辩论，或许最能体现这一重要性。

讨论

在随后的答问部分，发言者强调大会具有普遍性质，所有会员国在大会都拥有一票表决权。然而，大家指明讨论各项目的方式乃是阻碍大会效率和效力提高的问题之一，因为同一议题在不同背景下加以审议，偶尔会让人有翻来覆去地商谈同一份文本的感觉。同样，机构记忆问题也有其问题，因为了解该系统的运作方式，需要时间。一位与会者表示，希望看到区域集团之间更多地开展合作。另一位与会者强调常驻代表起着重要的领导作用。与会者提出了决议执行情况的问题，并提出了主席在此方面可能发挥的作用的问题。一位发言者想知道：所通过决议的数量之多，与其执行率之间是否有关系？另一位发言者指出，每一项决议的通过与否，项目是否会继续列入议程，至少都会得到一个代表团的高度重视。另一位发言者提出通过篇幅较短之决议的可能性。与会者还提到并重申，活动甚

多，使得规模较小的代表团觉得棘手。一位与会者争辩说，缺乏领导往往是大会运作方式效率不高的原因，并举例提到在第六十八届会议开幕前三个月，主要委员会主席尚未选出。与会者表示，各主要委员会的程序往往比大会全体会议更令人感兴趣，应考虑如何确保大会成为大家进行讨论的、更有活力的论坛。

振兴大会工作

在第二个专题部分期间，泰国常驻代表兼第六十八届会议特设工作组共同主席诺拉威·信哈舍尼向务虚会参与者通报了特设工作组在本届会议期间的活动。他通报情况后，冰岛常驻联合国代表有过担任加强和增进人权条约机构体系有效运作的大会政府间进程共同主席的经验，她介绍了经验教训。

信哈舍尼先生在作概述时，回顾了大会审议关于振兴问题的项目的历史，然后总结了特设工作组在第六十八届会议期间的程序，包括商谈一份决议草案。他指出，很少有常驻代表参加了此项谈判，而且人们已关切地提到其他主要机关被认为是蚕食大会的任务规定，尽管在此问题上成员们并未达成协议。就工作方法而言，目前正在审议一项规定，即自第七十届会议始，安全理事会非常任理事国和经济及社会理事会成员的选举，要在其任期开始前六个月举行。大会还将欢迎为振兴工作专设网络链接，他指出，就宣传此项目下所做工作而言，这将是一项不大但看得见摸得着的成绩。所讨论的另一个问题是甄选秘书长和大会在其中的作用，大家都同意《联合国宪章》第九十七条，不过，解释不一。已开始就大会的相关议事规则展开具体辩论，有人呼吁充分落实上述规则，包括进行无记名投票，而其他人士则强调大会的现行做法。在不同背景下，都提到了确保性别平等事宜，包括在大会主席办公室内不同性别的任职情况。还是就主席办公室而言，有人认为，今后当选主席可能会受惠于其前任的经验教训。一些发言者强烈赞成加强目前分配给该办公室的预算，而另一些人则强调任何其他措施都必须从现有资源范围内筹资；一般而言，贯穿一项决议的谈判始终，大家都会讨论这一事项。最后，虽然大家强调主席办公室的机构记忆的重要性，但也承认并注意到秘书处在这方面的作用。

在特设工作组主席的陈述之后，冰岛常驻联合国代表格蕾塔·贡纳斯多蒂尔大使谈到她从关于加强人权条约机构系统的谈判中吸取的经验教训；在两年期间，谈判工作遇到了不少挑战。从总结经验教训的角度来看，共同协调人务必要组成团队共同努力，并与主要利益攸关方就审议中的问题定期举行会议。大会主席必须始终知情和掌握最新动态；此人的作用同样至关重要。与此相似，秘书处可以发挥中心作用；就人权条约机构系统谈判而言，由于人权条约机构都设在日内瓦，事情就更复杂了。远程工作已证明是一项挑战，也许正是这个原因，大部分工作最终才都是由会员国本身去做的。今后，最好能拟订详细指导方针，说明调解人可以指望秘书处会提供什么样的支持；并将其发到有关方面。这方面的一个要素，就是成员们准确和及时地了解所涉方案预算问题。秘书处的立场是，会

员国达成一致意见，才会披露数字；而会员国的立场则是，在收到数字之前，不会达成一致意见。至于会员国自身而言，常驻代表有责任确保第五委员会所达成的结果与过去谈判达成的结果之间没有差异。在方式问题上，花去相当多的时间。就人权条约机构而言，由于利益攸关方众多，其中包括民间社会和非政府组织，问题就更加复杂化了。最后，贡纳斯多蒂尔女士指出，虽然联合国擅长开展新项目，但在达成结论方面，业绩尚有待改进。

陈述

秘书长办公厅主任苏珊娜·马尔科拉强调，秘书长和大会主席之间的工作关系，对于本组织的顺利运作而言，具有重要性和深远意义。她指出，秘书长十分重视两位行政首长之间的互动，两人定期共进工作午餐，这便利了他们，也使得他们能够，就摆在大会面前的问题交流意见和信息。秘书长还尽力亲自参加大会的专题辩论，并定期向大会通报他最近的活动和差旅情况。办公厅主任还强调，好几个部厅，主要是通过大会和会议管理部，向大会主席办公室提供一系列实务和行政支持。办公厅主任还表示，秘书长打算向大会提交在下一个两年期方案预算中、增加主席办公室经费的提案。办公厅主任强调秘书长重视大会的工作，指出，秘书长着重提出高级管理人员要抽空出席各主要委员会会议。秘书长及其办公厅与大会各主要委员会(特别是第五委员会)密切合作。办公厅主任指出，在大会主席的支持下，秘书长提交了一份有关行政和预算问题咨询委员会业务安排和服务条件的提案。她进一步指出，大会在其他许多领域(包括和平与安全问题)发挥重要作用，这体现在它就阿拉伯叙利亚共和国局势所采取的行动上面。第六十九届会议为 2015 年后发展议程的通过和七十周年纪念活动铺平了道路——办公厅主任在结束发言时强调了这一点的重要性。

讨论

在随后的答问部分，发言者重点讨论了大会与大会主席和秘书长之间关系的性质，强调这对于联合国高效和有效运作而言具有重要性。除其他外，与会者再次提出了主席任期长度的问题，有一位与会者想知道：主席和秘书长任期之比率，对他们之间的关系有什么影响？同时，有人指出，与其说这是实际问题，还不如说它具有哲学性，因为延长任期，就会减少会员国提出候选人的机会。所提出的其他问题包括：大会与其他主要机关之间的关系，以及由此而论，必须找到应对气候变化的有效方式。有一位与会者强调秘书处在支持调解人工作方面的作用，并认为它作为机构记忆保存者的能力也许未得到充分利用。

总结和闭幕词

在作结束发言时，芬兰常驻代表为务虚会作了总结，并感谢所有与会者积极参与讨论，这再次突出说明，会员国，特别是新选举组成的总务委员会的成员，对加强大会工作表现出强烈兴趣。

附文

与会人员名单

纳西尔·阿卜杜勒阿齐兹·纳赛尔
不同文明联盟高级代表兼大会第六十六届会议主席

苏珊娜·马尔科拉
秘书长办公厅主任

诺埃尔·辛克莱
大会第六十八届会议主席办公室副主任

弗兰蒂谢克·鲁齐卡
斯洛伐克常驻代表

诺拉威·信哈舍尼
泰国常驻代表

格蕾塔·贡纳斯多蒂尔
冰岛常驻代表

阿瑟·卡费罗
乌干达常驻代表团，大使

斯特凡·塔夫罗夫
保加利亚常驻代表

德尔·柯格达
布基纳法索常驻代表

尼古拉斯·埃米利奥
塞浦路斯常驻代表

丹尼斯·安托万
格林纳达常驻代表

杜尔加·普拉萨德·巴特拉伊
尼泊尔常驻代表

布巴卡尔·布雷马
尼日尔常驻代表

马苏德·汗
巴基斯坦常驻代表

阿尔瓦罗·门多萨·穆拉
葡萄牙常驻代表

茨威莱图·穆尼西
斯威士兰常驻代表

马哈马达明·马哈马达明诺夫
塔吉克斯坦常驻代表

索菲娅·梅斯基塔·博尔热斯
东帝汶常驻代表

亚尔莫·维纳宁
芬兰常驻代表

塔里克·安萨里
不同文明联盟办公厅主任

阿卜杜拉·奥斯曼·哈尔米斯
坦桑尼亚联合共和国常驻代表团，全权公使

张赛进
大会和会议管理部大会事务处处长

斯拉沃米尔·坎托尔
斯洛伐克常驻代表团，三等秘书

贝克汉姆·罗伯特·穆金巴
乌干达常驻代表团，三等秘书

耶奥里·塞纳
大会和会议管理部大会和经济及社会理事会事务司司长办公室政治事务干事

安娜-玛丽亚·萨洛马
芬兰常驻代表团，一等秘书